Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des

Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises

électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein; Verband Schweizerischer

Elektrizitätsunternehmen

Band: 68 (1977)

Heft: 22

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Zeitschriftenrundschau des SEV – Revue des périodiques de l'ASE

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie, Bruxelles, versehen. Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden. Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV), Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Les références bibliographiques sont accompagnées d'indices de classification selon le système de l'Institut International de Bibliographie, Bruxelles. La bibliothèque de l'ASE prête les travaux mentionnés cidessous aux membres de l'ASE. Les personnes intéressées sont priées d'indiquer, dans les commandes, le titre, l'auteur et le nom de la revue, ainsi que le tome et le numéro.

Association Suisse des Electriciens (ASE), Seefeldstrasse 301, 8008 Zurich

Grundlagen und Theorie - Techniques de base, théorie

621.3.017.6 : 621.311 : 621.391.3

H. Wartmann: Die elektrische Beeinflussung des Netzes der Deutschen Bundespost durch Leitungen der Elektrizitätsversorgung und ihre Auswirkungen auf die Ausführungsebene des Fernmeldewesens. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)19, S. 570...572.

621.3.017.6 : 621.311 : 621.391.3

M. Illgen: Die Ausnützungsmöglichkeiten des Larza. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)19, S. 616...619.

621.3.017.6:621.315:621.3.054

R. Muckenhuber: Die Schutzwirkung von Kompensationsleitern im Bereich von Starkstromleitungen. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)19, S. 610...615.

621.3.017.6:621.315.1:620.193.7

J. Pohl: Induktive Beeinflussung von Rohrleitungen durch Erdkurzschluss- und Betriebsströme in 50-Hz-Hochspannungsfreileitungen. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)19. 593. 599

621.3.017.6 : 621.315.1 : 620.193.7

H.-J. Sowade: Untersuchung der Gefährdung von Rohrleitungen durch Erder von Hochspannungsfreileitungen und -anlagen. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)19, S. 603...610.

621.3.017.6:621.315.211.4

K.-H. Feist: Beeinflussung kathodisch geschützter Stahlrohre von Gasdruckkabeln. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)19, S. 600...602.

621.3.017.6:621.331.3.024:621.395(520+519.5+83):621.314.632R. Hannig: Einige Erfahrungen mit U-Bahn-Beeinflussung von Fernsprechanlagen im Ausland. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)19, S. 588...593.

621.3.017.6:621.335:621.382:621.391.3(436):621.314.632H. Weisz: Erfahrungen mit Thyristorlokomotiven der Reihe 1044. Beeinflussung von Sicherungs- und Fernmeldeanlagen. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)19, S. 580...583.

621.3.017.6:621.382:656.35(436):621.314.632

E. Hönninger: Thyristorsteuerung für Seilbahnantrieb und ihre Rückwirkungen. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)19, S. 574...580.

621.3.019.3:61

W. Kebbel und G. Geikhorst: Sicherheit elektromedizinischer Geräte. ETZ-B 28(1976)6/7, S. 184...185.

621.3.026.5 : 621.319.4

J. Smolka: Individuelle Kompensation der induktiven Blindleistung. Elektro-Prakt. 30(1976)11, S. 348...350.

Anschluss isoliert aufgestellter Elektrodenkessel an Mittelspannungsnetze mit isoliertem Sternpunkt oder Erdschlusskompensation. Elektrizitätswirtsch. 76(1977)5, S. 105...108.

621.3.042.4

L. Hannakam: Kraft auf keilförmige Unebenheiten im Luftspalt. Arch. Elektrotechn. 58(1976)4, S. 185...195.

W. Salm: Leiterplatten (Gedruckte Schaltungen). EM Elektrotechnik 27(1976)8, S. 43...49 + N. 9, S. 65...70.

621.3.049.75-181.4

L. Trueb: Die Herstellung von integrierten Schaltungen. EM Elektrotechnik 27(1976)9, S. 35...40.

Elektrische Energie-Technik und -Erzeugung Technique et production de l'énergie

Perspektiven der friedlichen Nutzung der Kernenergie. Atom und Strom 22(1976)6, S. 137.

621.039:621.22:621.311.21(449)

J. Frohnholzer: Fortschritte für Kernkraft und Wasserkraft in Südfrankreich. Elektrizitätswirtsch. 76(1977)7, S. 158...170.

621.039 : 667.61 : 667.629.82

S. Kunze, E. Merten und H.-R. Schmidt: Anstriche mit verschiedenen Glanzstufen für kerntechnische Anlagen. Atom und Strom 22(1976)6, S. 146...148.

621.039.536.2:620.197.6 W. Dunkel, K. Scholl und D. Kuschel: Korrosionsschutz der Kondensationskammer von Siedewasserreaktoren. Atom und Strom 22(1976)5, S. 125...132.

621.039.54:620.92(430.1)

U. Dolinski und H.-J. Ziesing: Die Verfügbarkeit über Kernbrennstoffe - ein Aspekt der Versorgungssicherheit. Atom und Strom 22(1976)5, S. 120...124.

621.039.7:621.311.25:621.039

H. Durcak: Eine Methode zur Bestimmung der Tritium-Aktivität in der Abluft von Kernkraftwerken. Atom und Strom 22(1976)6, S. 144...145.

621.039.7 : 621.311.25 : 621,039(430.1-35.68)

H. Durcak: Entsorgung radioaktiver Abfälle des Kernkraftwerkes Grundremmingen. Atom und Strom 22(1976)6, S. 138...144.

621.31

J. Frohnholzer: Veränderungen der Stromerzeugung in 17 europäischen Ländern für das «zwölfte Jahr» bis September **1976.** Elektrizitätswirtsch. 76(1977)11, S. 315...326.

H. Lichtenberg: Verbundbetrieb - Aspekte seiner Möglichkeiten und S. 296...301. Grenzen. Elektrizitätswirtsch. 76(1977)11.

P. Schenk: Tagesfragen der Elektrizitätswirtschaft. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)13, S. 329...333.

H. Trenkler: Aktuelles aus der Elektrizitätswirtschaft. Elektrizitätswirtsch. 76(1977)11, S. 312...315.

621.31:336.2

K. Schmidt: Steuerliche Belastung als Folgeschäden bei der Enteignung. Elektrizitätswirtsch. 76(1977)11, S. 310...311.

G. Hessel: Elektrische Bezugsgrössen für den Bereitstellungspreis bei Tarifkunden. Elektrizitätswirtsch. 76(1977)11. S. 327...332.

621.31:620.9 (73)

M. L. Baughman and P. L. Joskow: The future outlook for U.S. electricity supply and demand. Proc. IEEE 65(1977)4,

621.31:628.15-52:681.3:62-523.8

J. C. Epiphani: La vitesse variable et les automatismes dans les industries diverses. Automatisation de l'alimentation en eau d'une ville avec optimisation de la consommation d'énergie. Rev. Gén. Electr. 85(1976)11, p. 895...898.

Les batteries Electrona: puissantes, robustes et sûres en toute circonstance.



Pour les missions de confiance.

Où la fiabilité est de rigueur, où une panne d'électricité peut mettre des vies en danger - dans les installations électriques de secours des hôpitaux, des centrales nucléaires ou des aéroports - c'est ici que l'on rencontre les fameuses batteries Electrona-Dural: celles qui durent.



Pour les missions exceptionnelles.

Lorsque se posent de nouveaux problèmes, nous développons des solutions sur mesure. Ainsi, pour le mésoscaphe «Auguste-Piccard» que nous avons équipé de batteries Electrona-Dural, par exemple. Ou pour les 30 tonnes de batteries du sous-marin de recherche «Ben-Franklin» qui sont exposées directement à l'eau de mer et doivent résister à d'énormes pressions.



Pour les missions quotidiennes.

Partout, des élévateurs à fourche ou autres chariots électriques fonctionnent grâce aux batteries de traction Electrona. Car les batteries Electrona-Dural sont pleines d'énergie et demandent peu d'entretien. Elles sont durables et de toute confiance. Et notre système de location les rend éminemment rentables.



Electrona S.A. Fabrique d'accumulateurs, 2017 Boudry/NE, Tél. 038 44 21 21 Télex 35 398

P.S. Vous trouverez également chez Electrona les appareils de recharge correspondant exactement à nos batteries, ainsi que tout un choix de batteries pour les automobiles et l'éclairage des trains, un assortiment complet de petits accumulateurs sans entretien, ainsi que des batteries au nickel-cadmium. 621.31:657

S. Bittner und H. Plüm: **Die Betriebs- und Auftragsabrechnung der HEAG.** Elektrizitätswirtsch. 76(1977)11, S. 332...340.

621.31:658.14

K. Lanz: **Die Problematik der Energiefinanzierung.** Elektrizitätswirtsch. 76(1977)1, S. 10...13.

621.311 : 681.3

A. Emmerz und G. Düvel: Mit Datensichtstationen in der Verbrauchsabrechnung sind Kunde und Sachbearbeiter wieder König. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)25, S. 964...969.

621.311:681.3

E. Knebel: Energetische Analysen am 500-MW-Kraftwerksblock mit elektrischer Datenverarbeitung während des Probebetriebes. Elektro-Prakt. 30(1976)11, S. 346...347.

6231.311 : 681.3

D. Nitz: Kraftwerkseinsatz-Simulation anhand flexibler Last-modelle. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)17, S. 502...510.

621.311 : 681.3

W. Thorn: Verfahren zur Ermittlung des Verlaufs kurz- und mittelfristig zu erwartender Tagesbelastungskurven. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)17, S. 489...502.

621.311(430.1-43.27)

H.-A. Gültzow: Aktuelle Probleme der regionalen und überregionalen Energieversorgung in Norddeutschland. Elektrizitätswirtsch. 76(1977)1, S. 1...5.

621.311-52

G. Löffler: Gebrauchseigenschaften von Automatisierungsanlagen in Elektroenergieerzeugungsanlagen. Elektro-Prakt. 30(1976)11, S. 343...346.

621.311.019.3:621.316.7:658.562:681.3

S. Narita and M.S.A.A. Hammam: Reliability evaluation of hierarchical power control systems and design of component redundancies. IEEE Trans. PAS 95(1976)3, p. 918...926.

621.311.027.3:621.314.21

A. G. Kraiz, G. Z. Domantovskii and T. S. Loznitsa: Transformer for shunt control of 750/330 autotransformer voltages. Electr. Technol -(1975)3, p. 65...74.

621.311.1

S. Kaltio: **The energy supply network.** Sähkö 49(1976)11, p. 462...466.

621.311.1:061.3(749)

C. v. Hove: **IEEÉ/PES-Tagung 1976 über elektrische Energieversorgung in den USA.** Elektrizitätswirtsch. 75(1976)26, S. 1000...1004.

621.311.1 : 531.78 : 537.56 : 533.5

J. M. Lopez Sancho, R. Chao y F. Iglesias: Alimentación y meddia de presión de bombas de ionicación-pulverización catódica. Electronica y Fisica aplicada 19(1976)2, p. 75...78.

621.311.1:621.3.027:621.316.98

H. Dorsch: Schutzwirkung von Überspannungsableitern in Mittelspannungs-Freileitungsnetzen bei nahen Blitzeinschlägen. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)22, S. 829...832.

621.311.1:621.3.027.8:621.316.98

W. Dertz und V. Fritsch: Modellmessungen zur Untersuchung des Einzugsraumes schräger Blitzentladungen an Freileitungsmasten. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)18, S. 540...543.

621.311.1 : 621.315.21

H. Heumann: 75 Jahre technische Entwicklung von Starkstromkabeln. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)20, S. 732...739.

621.311.1:621.315.21:621.315.616

G. Domorazek und G. Falke: Energiekabel mit Kunststoffisolierung. Derzeitiger Entwicklungsstand und weitere Entwicklungsmöglichkeiten.

Elektrizitätswirtsch. 75(1976)20, S. 739...742.

621.311.1:65.012(094.587)

O. Krettek: Modelle als Grundlage unternehmerischer Entscheidungen bei EVU. ÖZE 30(1977)1, S. 1...15.

621.311.153(43-313)

Stromausfall in Süddeutschland. Der Maschinenschaden 49(1976)5, S. 209...211.

621.311.161 : 681.3

H. Pozar: Einsatz von EDV-Anlagen für energetische Untersuchungen in Verbundsystemen. ÖZE 30(1977)1, S. 15...25.

621.31:659

H. Eiteneyer: Marketing für Strom in der Schusslinie. Elektrizitätswirtsch. 76(1977)11, S. 302...303.

621.31:697.34:620.9

E. Strempel: Fragen der Heizkraftwirtschaft und Stadtheizung (Teil V). Energie 28(1976)11, S. 312...317.

621.31(549)

W. H. Malik: Die Elektrizitätswirtschaft in Pakistan. Gegenwärtiger Stand und künftige Entwicklung. Elektrizitätswirtsch. 76(1977)7, S. 178...182.

621.31.006.4 : 340.134

K. Nowak: **Elektrische Betriebsraumverordnung.** Elektr. Energie-Techn. 21(1976)18, S. 381...384.

621.311

G. Hecker: **Probleme der regionalen Energieversorgung.** Elektrizitätswirtsch. 75(1976)20, S. 670...673.

621.311 : 061.5(410)

R. Bösl: Starke Kostenkontrolle nach Absatzrückgang und hoher Inflationsrate – Jahresbericht der britischen Stromerzeugung für die Zeit vom 1. April 1975 bis März 1976. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)21, S. 812...817.

621.311:061.5(430.1)

W. Tegethoff: Ein Rückblick auf 75 Jahre «Elektrizitätswirtschaft». Elektrizitätswirtsch. 75(1976)20, S. 636...641.

621.311: 061.525: 061.12(430.1-37.49-21)

H. E. Halbig, K. J. Kebbekus und R. Schlitt: **VDEW-Fortbildungszentrum in Architektur und Haustechnik richtungweisend.** Elektrizitätswirtsch. 75(1976)20, S. 767...777.

621.311 : 336.748 : 65.011

W. Kaufmann und W. Nedele: **Der Einfluss der Geldwert**änderung bei Wirtschaftlichkeitsbetrachtungen. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)25, S. 961...964.

621.311 : 338.527(430.1)

H. Lilienfein: Ökonomische oder politische Strompreise. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)25, S. 957...960.

621.311 : 351.824.11 : 352(430.1)

K. Ahrens: **Probleme der kommunalen Elektrizitätsversorgung.** Elektrizitätswirtsch. 75(1976)20, S. 666...669.

621.311:620.9:681.3

L. G. Matteson and K. R. Anderson: Energy management and control system for Iowa-Illinois Gas and Electric Company. IEEE Trans. PAS 95(1976)3, p. 903...908.

621.311:620.91

W. Dotzenrath: Einige Gedanken zur rationellen Elektrizitätsanwendung. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)20, S. 654...656.

621.311:621.16

E. Bitterlich und F. Thelen: Entwicklung zum heutigen Stand der Grossdampferzeuger für die öffentliche Stromversorgung. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)20, S. 712...717.

621.311 : 621.165

H. Scheffczyk: **Dampfturbinen.** Elektrizitätswirtsch. 75(1976)20, S. 691...704.

621.311:621.398:681.3(485)

H. Schiott und B. Leander: Das System TIDAS-T zur Datenerfassung und Datenübertragung im schwedischen Landesnetz. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)20, S. 758...766.

621.311 : 64.021(436)

R. Eltschka: **Die Definition des Energieverbrauchs einer Normalfamilie.** Elektrizitätswirtsch. 75(1976)12, S. 338...343.

621.311:65.011.1

H. W. Oberlack: Wandel der Unternehmeraufgaben in der Elektrizitätswirtschaft. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)20, S. 657...662.

621.311.17 : 621.398

H. G. Houzer: Entwicklungstendenzen in der binären Kraftwerksleittechnik. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)20, S. 673...682.

621.311.172(73)

A. Kroms: Die Prognosen der Elektrizitätsversorgung in den USA. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)15, S. 431...437.

621.311.2:621.398:681.3

H.-D. Hager u. a.: Vorschlag für ein Baugruppen-Schadenberichts-Formular für Kraftwerks-Leitsysteme. Elektrizitätswirtsch. 75(1976)24, S. 933...935.

621.311.2:66.045.506.055(430.1)

K. Saalfrank: Langfristige Entwicklungstendenzen und Restriktionen für die Kühlwassernutzung der Elektrizitätswirtschaft. Elektrizitätswirtsch. 76(1977)4, S. 82...85.

621.311.2-523.8

J. Riss: Vollelektronische Steuerungen in Kraftwerksystemen. Elin-Z. 28(1976)3, S. 134...135.

Sein oder Nichtsein

Die Schweizerische Mobiliar gibt Ihnen Sicherheit für Ihren Betrieb. Sicherheit, die entscheidend sein kann.



Wir von der Schweizerischen Mobiliar garantieren Ihnen eine individuelle Beratung, damit Sie sicher sein können, dass die Leistungen genau auf die Bedürfnisse Ihres Betriebes abgestimmt sind.

gestimmt sind.

Lassen Sie Ihre Betriebsversicherungen durch unsere gutausgebildeten Spezialisten überprüfen. Verlangen Sie mit dem untenstehenden Coupon ein unverbindliches Informationsgespräch.

Schweizerische Mobiliar

Versicherungsgesellschaft

...macht Menschen sicher

| Wir möchten Auskunft über folgende Versicherungen: | Kaution, Garantie |)-77/3 |
|--|--|--------|
| Feuer- und Elementarschaden | Motorfahrzeuge | |
| Maschinen, Montage | Unfall (Volldeckung oder als Ergänzung zur SUVA) | |
| Betriebsunterbrechung nach Feuer-, Elementar-, Wasser- und Maschinenschäden | Kranken (Lohnausfall, Kaderversicherungen) | |
| Einbruch und Beraubung | Firma | _ |
| Wasserschaden, Glasbruch | Strasse | |
| Haftpflicht | PLZ/Ort | _ [|
| Bauwesen | Telefon | _ |
| Bitte einsenden an: Schweizerische Mobiliar Versicheru | ingsgesellschaft, Postfach, 3001 Bern | |

Partner für Kunststoffe Isolierstoffe für die Als Fabrikant von Kabelarmaturen löst CELLPACK alle Spleissprobleme elektrische im Niederspannungs- und Schwach-**Energieverteilung** strombereich mit dem jeweils entsprechenden System und einem umfassenden Zubehör-Programm. CELLPACK CELLPACK AG, Abt. Elektroprodukte, CH-5610 Wohlen, Tel. 057/62244, Telex 52699

Insider haben ihre Weinung,

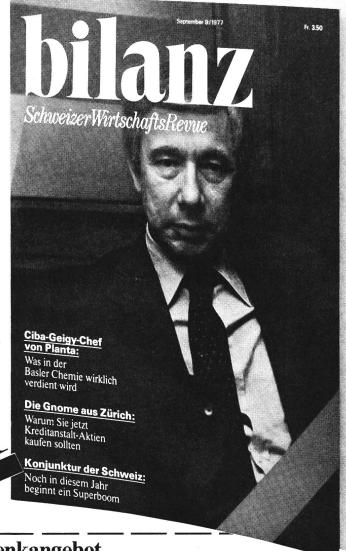
bilanz

sagt sie.

bilanz wird von Insidern für Insider geschrieben. Ein Stab anerkannter Wirtschaftsfachleute analysiert und sichtet für Sie Monat für Monat das Wirtschaftsgeschehen und vermittelt Ihnen kompetent und zuverlässig die wichtigsten Trends und Hintergründe.

Nur wer heute über einen Wissensvorsprung verfügt, zählt zu den Insidern. Gehören auch Sie dazu – abonnieren Sie bilanz. Und wenn Sie Ihr Abonnement jetzt bestellen, machen wir

ment jetzt bestellen, machen wir Ihnen ein attraktives Geschenk.



Geschenkangebot

Ich abonniere <u>bilanz</u> für die Dauer eines Jahres zum Preis von Fr. 39.– (Ausland Fr. 45.–) und erhalte als Geschenk ein Parker-Schreibset mit Füllhalter und Kugelschreiber mit Monogramm.

Name/Vorname:

71.192.1

Strasse:

PLZ/Ort:

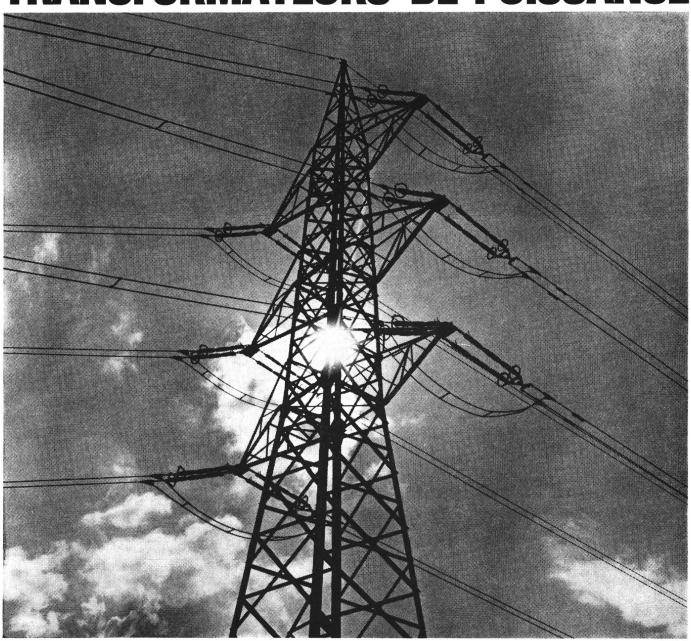
gewünschte Initialen: .../... (2 Buchstaben)

Federdicke: ☐ small ☐ medium ☐ large (Gew. ankreuzen) Coupon einsenden an: Verlag bilanz, Postfach, 8021 Zürich

bilanz bringt Ihr Informations-Soll ins Haben.

PARKER

Pas de ligne haute tension sans: TRANSFORMATEURS DE PUISSANCE



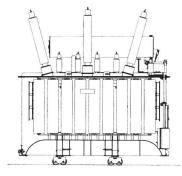
T 112 F

Nous produisons:

 des unités de tous types de 2 à plus de 400 MVA et jusqu'à 400 kV

Nous disposons:

- d'une expérience d'un demisiècle
- de spécialistes hautement qua-
- de moyens de développements, de production et d'essai modernes répondant aux impératifs d'une technique avancée



Nous offrons:

- une qualité reconnue et traditionnelle
- des transformateurs de très haute fiabilité
- une assistance efficace pour toutes les questions touchant aux transformateurs



TX 22130 SAASG CH # Electricité

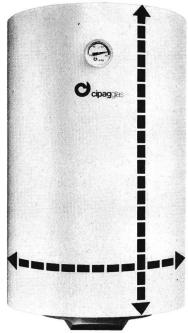
Boilers électriques Cipagglas pour montage mural:



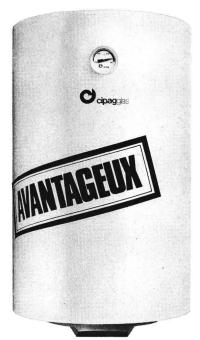
Forme nouvelle et moderne



Double vitrification



Encombrement minimum



Prix très avantageux



5 ans de garantie



Emballage carton perdu

... et dès maintenant, gamme élargie de 50 à 200 litres

Livraison rapide du stock. Demandez la documentation détaillée.



Fabrique de chaudières et de chauffe-eau 1800 Vevey tél. 021/519494 Bureau Zurich: tél. 01/974904 Bureau Bâle: tél. 061/221276 Agence Genève: tél. 022/355636

CHARMILLES

ATELIERS DES CHARMILLES S.A. GENEVE

LES POMPES-TURBINES ISOGYRE CHARMILLES

LA SOLUTION DE L'AVENIR

avec dimensionnement optimal de la turbine et de la pompe

UN SEUL SENS DE ROTATION

pour la pompe et la turbine, démarrage de la pompe à l'aide de la turbine

AUCUN DISPOSITIF DE LANCEMENT et simplification de l'appareillage électrique

CHARMILLES a procédé avec un succès total à la mise en route en turbine le 24 août et en pompe le 13 septembre 1977, du premier des deux groupes ISOGYRE installés dans la centrale de MALTA-OBERSTUFE (Österreichische Draukraftwerke AG)

Les ISOGYRE sont équipées de vannes et de régulateurs de vitesse à tête électronique de fabrication CHARMILLES.

Les caractéristiques de ces ISOGYRE sont:

Vitesse de rotation:

375 et 500 t/min

Domaine de chute:

50 à 220 m

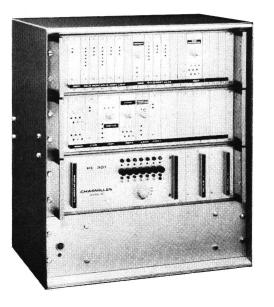
Puissance maximale

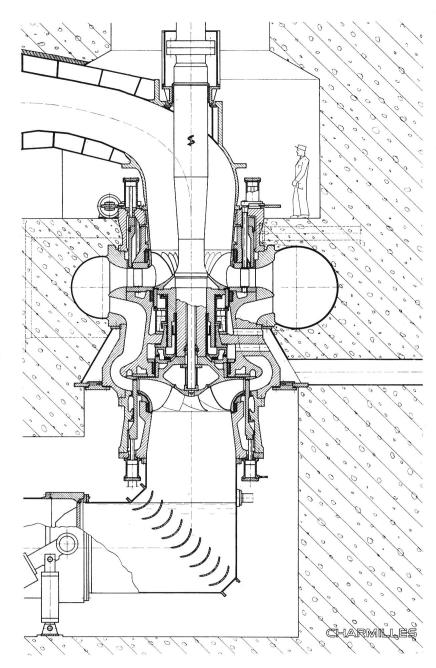
turbine: 83 MW

Puissance maximale

pompe:







RÉGULATEURS

Pour le même client nous avons livré et mis en service dans la centrale de MALTA-UNTERSTUFE:

2 Dispositifs de réglage de vitesse complets pour turbines KAPLAN, équipés de

RÉGLEURS ÉLECTRONIQUES RE-300

avec circuits intégrés et imprimés, sur châssis embrochables.

Eine gute Lösung von einer schlechten unterscheiden kann jeder. Eine gute von einer guten nur der Fachmann.

Auf dem Gebiet der thermohärtenden Isolation für rotierende Hochspannungsmaschinen gibt es heute zwei grundsätzlich verschiedene Auffassungen, man könnte fast sagen Glaubensbekenntnisse: Die eine läuft unter der Bezeichnung VPI, was eine Abkürzung für Vacuum Pressure Impregnation ist, das andere Verfahren wird «resin rich» oderauch kurz Prepreggenannt. Verfahren Wesentlich beim VPI-Verfahren ist, dass die zu isolierenden Stäbe zuerst mit einem porösen Band, bestehend aus Glimmer (Samica) und Träger umbandelt und anschliessend in einem Kunstharz unter Vakuum und Druck imprägniert werden. Die Aushärtung erfolgt in einer heizbaren Presse oder im Ofen. Beim VPI-Verfahren gibt es sowohl die Einzelstabimprägnierung als auch das sogenannte Ganztränkverfahren, bei welchem der ganze Stator oder Rotor mit Isolierlack getränkt wird. Anders beim «resin rich»-Verfahren: Hier werden die zu isolierenden Stäbe mit einem Band aus Glimmer (Samica) und Träger umbandelt, welches zusätzlich ca. 40% unausgehärtetes Kunstharz enthält. Anschliessend werden die Stäbe in einer heizbaren Presse ausgehärtet. (Es gibt auch Bänder, bei denen eine Pressung überflüssig ist.)

Da sich beide thermohärtenden Verfahren als qualitativ gleichwertig erwiesen tigen.

haben, wird man in der Fachwelt nicht müde, die Vorteile der beiden Verfahren gegeneinander abzugrenzen. Und natürlich wollen wir, die Isola, als ein Unternehmen, das weltweit für sein Know-how auf den Gebieten Wickeldrähte, Kabel, Leiter und eben auch Isolation bekannt ist, mit unserem Beitrag zu dieser Diskussion nicht zurückhalten.

Ganz kurz gesagt: Man sollte auf keinen Fall das eine Verfahren gegen das andere ausspielen. Die Entscheidung, welche Lösung besser, vernünftiger, wirtschaftlicher ist, bleibt hochgradig kompliziert und kann nur von Anwendung zu Anwendung - und eigentlich nur von Fachleuten mit sehr viel Erfahrung - gefällt werden. Deshalb ist es gut, dass die Isola in beiden Verfahren kompetent ist und je ein komplettes Isolationssystem anbieten kann, in dem halbleitende und leitende Materialien für den Corona-Schutz, Teilleiter, Lacke, Schwertisolationen, Kitte, Kleber etc. in jeder Beziehung aufeinander abgestimmt sind. Und deshalb ist es gut, dass bei der Isola zur Auswahl zwischen zwei kompletten Isoliersystemen auch die Beratung der erfahrenen Techniker kommt, die den Kunden nicht nur zwischen einer guten und einer schlechten Lösung unterscheiden helfen. Sondern auch zwischen einer guten und der rich-



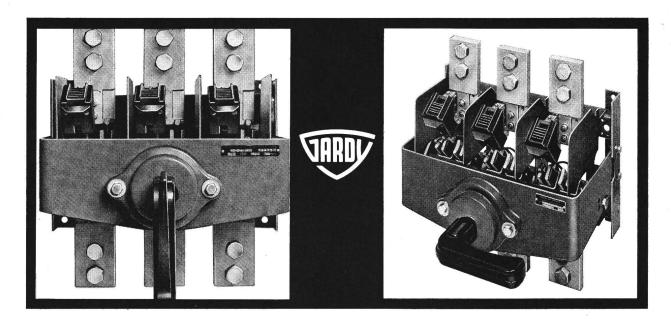
Schweizerische Isola-Werke, CH-4226 Breitenbach

INTERRUPTEUR BASSE TENSION

500 V, 3-Pol. 200, 250, 400, 630, 1250, 1600 A

Pouvoir de coupure > In Séparation visuelle des contacts Encombrement réduit Commande à rupture brusque Pare-étincelle et cheminée Interrupteur auxilliaire (sur demande)

> tels sont, dans les grandes lignes les principaux atouts de notre interrupteur HS 214



NIEDERSPANNUNGS-LASTSCHALTER

500 V, 3-Pol. 200, 250, 400, 630, 1250, 1600 A

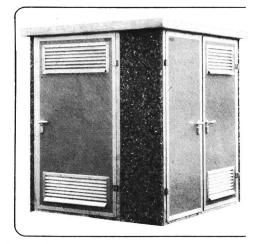
Ausschaltvermögen > In Sichtbare Kontakttrennung Reduzierte Abmessungen Sprungantrieb Vorkontakte und Funkenkamine Hilfsschalter (auf Anfrage)

> das sind, kurzgefasst die hauptsächlichsten Qualitäten unseres Lastschalters HS 214

GARDY SA GENÈVE

FABRIQUE D'APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE HAUTE ET BASSE TENSION FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE HOCH- UND NIEDERSPANNUNG TÉLEX 22 067 TÉLÉPHONE 022 / 43 54 00

Vorfabrizierte Transformatorenstationen



ALPINA 0 ab Fr. 5000.— Reihe 24 kV / max. 250 kVA



MODERN I ab Fr. 15 000.— Reihe 24 kV / max. 630 (1000) kVA



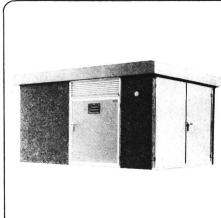
MODERN II ab Fr. 16 000.— Reihe 24 kV / max. 630 (1000) kVA



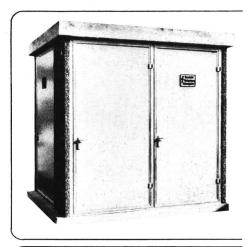
ALPINA I ab Fr. 8600.— Reihe 24 kV / max. 400 kVA



MODERN III - XII ab Fr. 22000.— Reihe 24 kV



PICCOLO Fr. 12 000.— Reihe 24 kV / max. 630 kVA



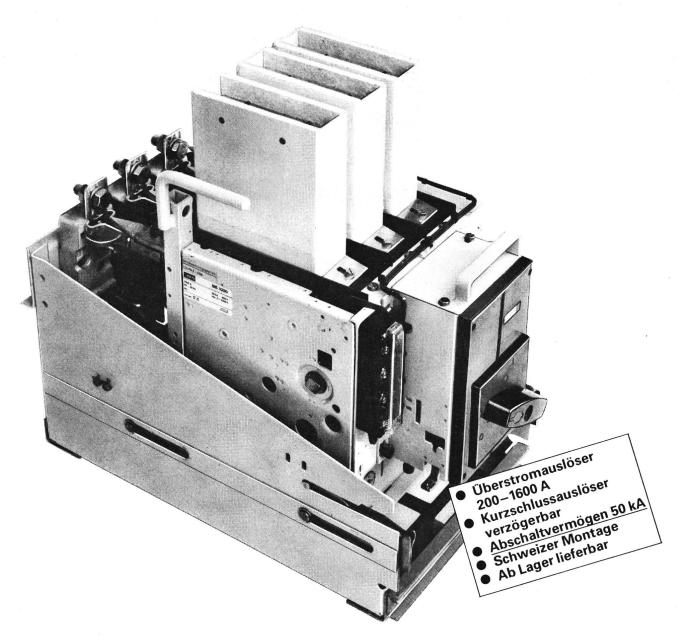
ALPINA II ab Fr. 10 500.— Reihe 24 kV / max. 630 kVA

Weitere Produkte aus unserem Fabrikationsprogramm

- Kabelverteilkabinen in Kunststein und Waschbeton
- Trennkabinen f
 ür Hoch- und Niederspannung
- Normtüren, Lüftungsgitter, Makralonfenster
- Spannungsprüfer, Erdungsgarnituren, Tiefenerder
- Normfelder für Innenraumanlagen Reihe 24 kV
- Spezialausführungen von Verteilkabinen und Trafostationen
- Bau von Verteil- und Steuertafeln

Elektrobau I. Huser AG 9501 Busswil TG

Telefon 073 227171



ME-Leistungsschalter von AEG-Telefunken – von 200 bis 1600 A gleich klein:

Die Kompakten.

Damit es nur eine Einschubgrösse braucht, bauen wir ME-Leistungsschalter kompakt: von 200 bis 1600 A gleich klein. Mit einem grossen Abschaltvermögen, denn ME-Leistungsschalter gibt es von 200 bis 4000 A, die 50 bis 80 kAeff bei 660 V3~ abschalten. Wir haben auch an zeitsparende Montage gedacht: ME-Leistungsschalter lassen sich mit nurvier Schrauben fest oder ausfahrbar in Schalttafeln einbauen. Alle Teile können bei ME-Leistungsschaltern ausge-

tauscht werden. Auch das macht sich bezahlt, bei Erweiterungen, bei Änderungen, im Service.

Fordern Sie noch heute die technische Dokumentation über die kompakten ME-Leistungsschalter an. Mit der AEG-Broschüre über Kurzschlussstromberechnungen.

Elektron AG, Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN Riedhofstrasse 11 8804 Au ZH, Telefon 01 783 01 11

| ☐ Senden Sie mir die technische |
|---------------------------------|
| Dokumentation über ME- |
| Leistungsschalter und die |
| |
| AEG-Broschüre «Kurzschluss- |
| stromberechnungen». |

Name

Firma

Adresse

AEG

SIEMENS-ALBIS



Beim Bau von Kraftwerken, umweltfreundlichen SF6-isolierten Schaltanlagen, Notstromanlagen.

Steuertafeln in Mosaiksteintechnik, elektrischen Ausrüstungen für Bahnen, Netzautomatisierung und Fernwirktechnik.

Unsere Fachleute stehen in jeder Phase des Projektes beratend bei.

Die Anlagen werden weitgehend in unseren Werkstätten montiert oder zur Montage vorbereitet.

sind wir dabei.

Service:

Wartung und Service aller gelieferten Anlagen liegt in den Händen erfahrener Service-Monteure.

Siemens-Albis AG Vertrieb Energie-Versorgung und Verkehr Freilagerstrasse 28 8047 Zürich Tel.01 247 3111

Rue du Bugnon 42 1020 Renens-Lausanne 021/349631

Fachleute von Siemens-Albis AG

l'amélioration du facteur de puissance

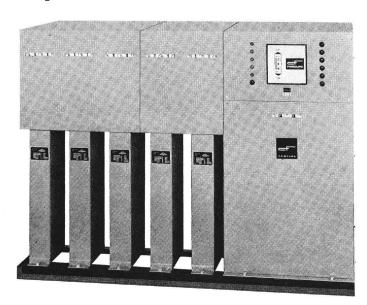
au moyen des batteries de condensateurs doit être...



Pour cela, les batteries doivent

- avoir une longue durée de vie (> 20 ans)
- être fiables
- être absolument ininflammables

les installations «compact Fribourg» répondent entièrement à ces exigences



installation automatique 5 x 25 kvar, 400 V 50 Hz

- Demandez nos catalogues pour toute la gamme des batteries de condensateurs
- Nos ingénieurs de vente sont toujours à votre disposition

CONDENSATEURS 7-13, route de la Fonderie

RIBOURG SA

Tél. (037) 82 11 31 Télex 36 170 cofri ch

Badenerstrasse 701 CH-8048 Zürich

CH-1700 Fribourg 5

Tel. (01) 62 65 82/62 78 49

Telex 55 566 cozur ch



La plus grande exposition d'électrotechnique internationale

Milan, 9-13 février 1978

Quartier Foire de Milan Palazzo Meccanica 7 et Pavillon 13

Pour toutes informations s'adresser à: INTEL spa · Via Luciano Manara, 1 · 20122 Milano Téléphone (02) 799064 · 799066 · Téléx 35616 Anie



ARNOLD S.A.

Entreprise générale d'électricité

Construction de lignes haute, moyenne et basse tension Tirage de câbles souterrains Epissage de câbles courant faible

Programme de vente

Garnitures de câbles ELASTIMOLD
Indicateurs de court-circuits HORSTMANN
Stations compactes LAHMEYER jusqu'à 2x1000 kVA
Machines et appareils de pose de câbles LANCIER
Transformateurs STARKSTROM-GERÄTEBAU
jusqu'à 100 MVA

Tél. 021/342266 1024 Ecublens

Steckverbindung M1+M3

aus glasfaserverstärktem Polyamid elegant, leicht, handlich, schlagfest











 $-250 \,\mathrm{V}\sim$ max. 13polig (12 P+E) -380 V~ max. 5polig (4 P+E)

Steckdosen mit Flansch oder PG 13,5 oder PG 21, letztere zur Direktmontage an Endschaltern, Magnetventilen u. a. Sehr einfache Montage, Kontakte demontierbar, für Lötoder Quetschanschluss.

Die Buchsen- und Stifteinsätze sind wahlweise im Dosenoder Stecker-Gehäuse einsetzbar.

2 verschiedene Einbaustellungen.

Verlangen Sie bei uns die technische Liste A 10/A 11 Sie gibt Ihnen genaue Informationen.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne

J.E.PETER AG

Chilestieg 26, 8153 Rümlang, Tel. 01 / 817 78 88

Gleichrichter von EAO:

das komplette Sortiment

Seit bald 30 Jahren stehen Gleichrichter von EAO in verschiedensten Ausführungen weltweit im Einsatz; profitieren auch Sie von dieser Erfahrung, die Ihnen Spitzenqualität und problembezogene Lösungen bietet. Gönnen Sie sich Sicherheit... wählen Sie Gleichrichter von EAO.

Ein-und dreiphasige Batterieladegeräte für Ausgangsleistungen von 50 VA bis ca. 150 kVA, wahlweise mit IU- oder IUIa-Kennlinie (DIN 41773 resp. 41772)

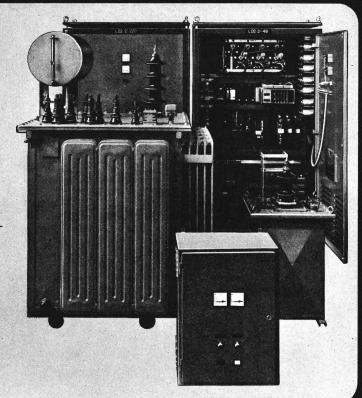
Speisegleichrichter

für die Galvanotechnik und andere Gleichstromanwendungen; Ausgangsleistungen bis ca. 200 kVA, Ströme bis ca. 15 000 A

Hochspannungsgleichrichter

für verschiedene Anwendungszwecke (Elektro-Filter, Röntgen-Röhren usw.); Ausgangsleistungen von 10 VA bis ca. 200 kVA, Spannungen bis ca. 100 kV.

Verlangen Sie unsere Dokumentation – Ihr Anruf freut uns.



Elektro-Apparatebau Olten AG

Befehls- und Meldegeräte Transformatoren Stromrichter Steuerungen

Tannwaldstrasse 88, CH-4600 Olten, Telefon 062/211961, Telex 68 402

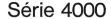
Le grand choix de nos commutateurs à clef vous offre toutes sortes de solutions

pratiques



Différents diamètres de montage normalisés avec cosses à souder. à faston et à vis.

Cylindres de sûreté DOM et KABA également pour plans de fermeture. Contacts glissants 250 V~, 5 A, 750 VA



Différents diamètres de montage normalisés.

Cosses à souder dépliables pour raccorder. Protection IP 65

et P 30

Cylindres de sûreté DOM, KABA et SEA également pour plans de fermeture.

Commutation parfaite également avec courants et tensions les plus faibles.

Contacts à rebonds réduits en argent dur, dorés dur 5 μ 250 V~, 5 A, 1250 VA



tschudin & heid ag

CH-4153 Reinach. Telefon 061/76 75 75





l'équipe Peyer pour les installations de mise à la terre

Chaque installation de mise à la terre est un cas individuel. L'une n'est pas comme l'autre, car ce sont toujours les circonstances locales qui déterminent l'exécution. C'est pour celà que la première tâche de l'équipe Peyer consiste a relever exactement ces circonstances et après des mesures précises — a élaborer les directives pour l'exécution de l'installation de mise à la terre et la disposition des éléctrodes. Pour celà, il ne suffit pas d'avoir des appareils de mesure spécialement appropriés, des bases de calculation approfondies et la connaissance des prescriptions officielles. Ce qu'il faut surtout, c'est une grande expérience. Nous, l'équipe Peyer, nous possédons cette expérience, car nous l'avons acquise au cours de 18 années d'activité dans ce domaine, en exécutant plus de 2000 installations de mise à la terre. Profitez de nous! Vous aussi serez étonnés comme nous rendons de grands services, pour peu d'argent en peu de temps.



SIEGFRIED PEYER AG

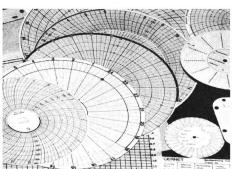
CH-8832 Wollerau Tel. 01 76 46 46 à partir de avril 1977 01 784 46 46 Telex peyer ch 75570





Fabrique de papiers à enregistrer

Zürcherstr. 152, CH-8953 Dietikon Tel. 01/740 84 83 Telex 54 391



Papiers à enregistrer pour tous les instruments enregistreurs

PROGRAMME DE FABRICATION

Rouleau à diagrammes Disques à "

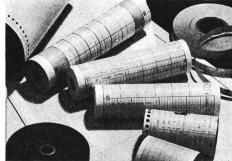
Rubans à , Feuilles à , Cartes-test etc.

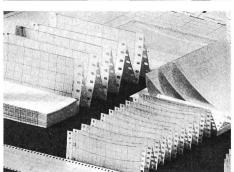
Paquets plissés pour EEG et ECG Rouleaux pour télétype et à imprimerie en diverses qualités Encres pour enregistreurs

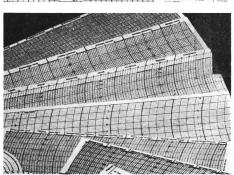


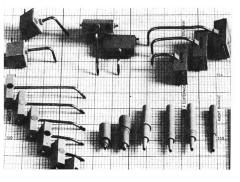
Pointe-feutre VERMES Appareil de plissage en zigzag pour rouleau à diagramme Appareil d'enroulement et d'évaluation DIAPLAN Encres spéciales

Veuillez demander notre nouveau prospectus



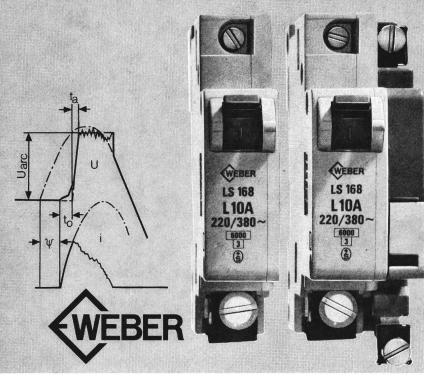








LE NOUVEAU DISJONCTEUR AUTOMATIQUE



LS 168

Quelques indications techniques sur le type L 10

pouvoir de coupure nominal: 6000 A, cos φ 0,7

pouvoir de coupure limite: 10000 A, cos φ 0,7

intégrale de perméabilité sous 242 V, 6000 A, cos φ 0,9, ln = 10 A: < 20000 A²s

résistance aux chocs: 10 g, bande de fréquences 20-4000 Hz

sélectivité: grâce à la basse intégrale de perméabilité, il est possible d'assurer de bons rapports de sélectivité même avec des petits fusibles en amont

Le nouveau disjoncteur automatique LS 168 est livrable dès octobre 1976. Demandez une offre chez votre grossiste.

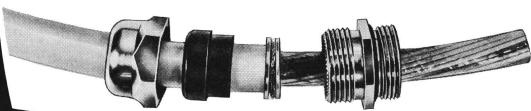
Weber SA 6020 Emmenbrücke Téléphone 041 - 50 55 44

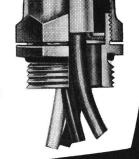
AGRO hilft Ihnen mit durchdachten und ausgereiften Bauteilen

Sicherer Anschluss der Kabelumflechtung in der Kabelverschraubung

Einfacher, rascher und sicherer Anschluss der Kabelabschirmumflechtung in der Kabelverschraubung. Gleichzeitig ausreissfeste sowie staub- und wasserdichte Kabeleinführung

- kurze Bauart, Messing vernickelt
- für Kabeldurchmesser von 2 mm 26 mm
- ausreissfeste Kabelhalterung
- wasser- und staubdicht
- Dichtungseinsätze öl- und benzinbeständig
- wärmebeständig bis 100°C





Wir lösen Ihre Anschlussprobleme Tel. 064 47 21 61/62 Hunzenschwil

AGRO

Wechselrichter von EAO:

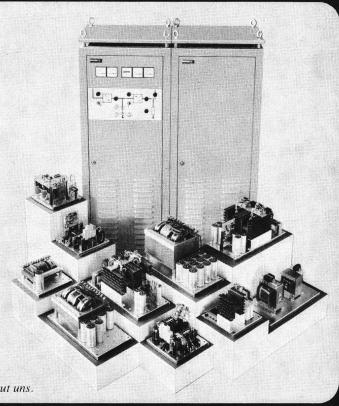
Bausteine für sichere Stromversorgungen

Mit der Wechselrichter-Normreihe in Modul-Technik bietet EAO maximale Flexibilität beim Zusammenstellen von Stromrichteranlagen nach Mass, wie zum Beispiel:

- Notstromversorgungen
- unterbruchslose Dauerstromversorgungen
- Wechselrichter
- DC/DC-Wandler
- Frequenzwandler

Leistungen vorerst von 100 VA bis 4 kVA einphasig, bis 12 kVA dreiphasig; **Spannungen**: Eingangsspannungen beliebig, Ausgangsspannungen normalerweise 1 × 220 V~ oder 3 × 380 V~; **Frequenzkonstanz** ± 1%; **Autonomiezeiten** für Not- und Dauerstromversorgungen normalerweise bis 4 Stunden; höhere Zeiten auf Anfrage.

Verlangen Sie unsere Dokumentation - Ihr Anruf freut uns.



Elektro-Apparatebau Olten AG

Befehls- und Meldegeräte Transformatoren Stromrichter Steuerungen

Tannwaldstrasse 88, CH-4600 Olten, Telefon 062/211961, Telex 68 402

Un nouveau système de commande pour postes de couplage à haute tension

Nous présentons un système de commande modulaire, extensible, à relais, qui a été dévéleppé en collaboration avec les Forces Motrices Bernoises (BKW). Comme equipement standard pour des sous-stations, une série d'unités de base sont disponibles. Grâce au système modulaire et au montage des circuits, elles s'adaptent aux besoins particuliers des clients.

- Commande des sectionneurs et disjoncteurs
- Logique de déblocage
- Représentation de l'état de tension des barres omnibus
- Commande des transformateurs
 - Commutateur
 - Réglage
 - Contrôle de synchronisation
 - Commande par servomécanisme

- Sélecteur de mesure
- Enregistrement de mises à la terre
- Dispositifs de couplage et de coupure automatique, etc.

Veuillez nous appeler, nous vous donnerons volontiers des informations supplémentaires!

ALEX EYMANN & CO

3072 Ostermundigen

031 / 51 60 40





Une usine... quatre départements:

piles et batteries, accumulateurs redresseurs, condensateurs

LECLANCHÉ S.A.

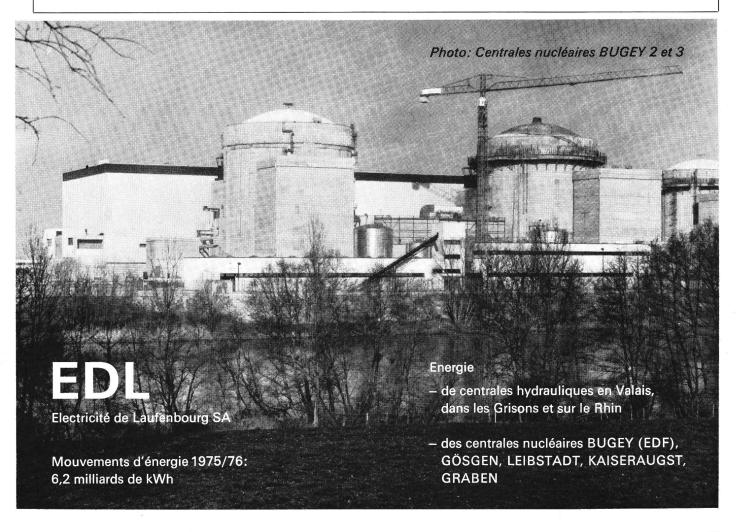
Tél. 024 / 25 81 21

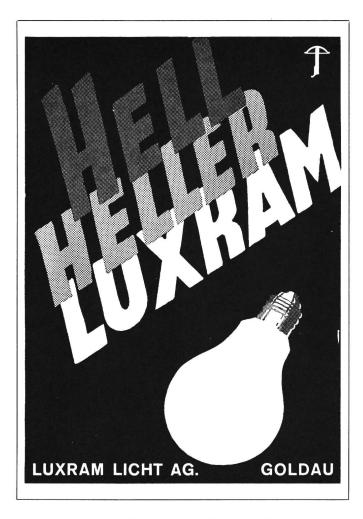
Eine Fabrik... vier Abteilungen:

Trockenbatterien, Akkumulatoren Gleichrichter, Kondensatoren

1401 YVERDON

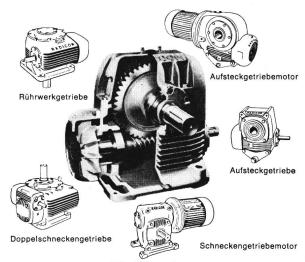
Télex 24493





(David-Brown-Produkte)

Radicon-Getriebe



- Tiefstpreis
- gute Qualität
- sofort lieferbar
- bis 100 000 Nm

Generalvertretung für die Schweiz:



Hans Fehr AG CH-8305 Dietlikon Tel. 01/833 26 60 Telex 52344 Abt. Antriebstechnik

Walther-CEE-Typ

Rundsteckvorrichtungen

NEU! jetzt auch in der Schweiz





16 A und 32 A, SEV-geprüft 63 A Prüfung in Vorbereitung Internationale Norm DIN 49462/63, VDE 0623, CEE 17, CEI 309

Walther-CEE-Typ Steckvorrichtungen sind ihrer Zeit voraus

Bezugsquelle: Schweiz. Elektrogrosshandel (VLE)

Prospekte durch die Generalvertretung für die Schweiz



H. F. Demhartner, 8953 Dietikon, Telefon 01 / 740 33 84

R. HUWYLER & CO

Wir übernehmen in modern eingerichteter Werkstatt:

SEV-Prüfungsverfahren

und Eingaben

SEV-konforme

Abänderungen

Garantie-Service und sämtliche Reparaturen für

jegliche Art der

Unterhaltungs-Electronic

sowie für

Industrie-Electronic

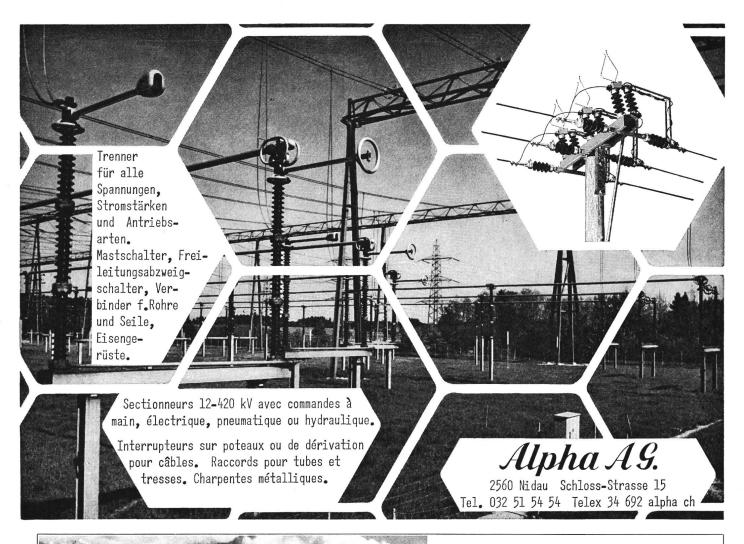
R. HUWYLER & CO

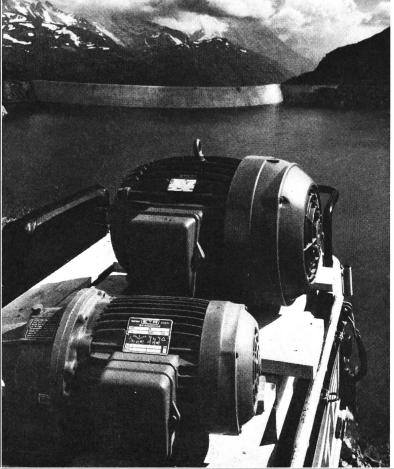
Hardstrasse 62

4052 Basel

Telefon 061/425362

061/425939





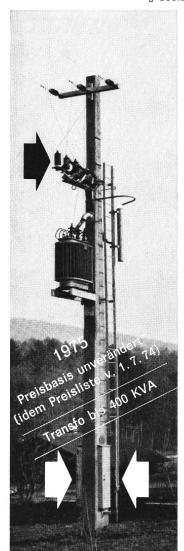
au service de l'Energie

MOTEURS ÉLECTRIQUES MOTORÉDUCTEURS RÉDUCTEURS JOINTS D'ACCOUPLEMENT POMPES ÉLECTRIQUES GROUPES DE COMMANDE

ETR

Electro-Technique du Rhône S.A. 1920 Martigny tél. (026) 2 50 42, télex CH 38 168

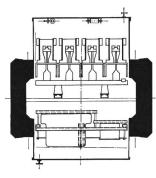
Noch eine GRAM-STATION!



Schon ab Fr. 3760.—

(GVc Rural)

RATIONELL ROBUST STABIL KOMPAKT SICHER UNIVERSELL



Verlangen Sie unseren ausführlichen Katalog sowie unsere Referenzliste. (Mehr als 260 Stationen in Betrieb.)

GRAM bietet Ihnen:

Masten

- Betonmasten für NS und HS
- Antennenmasten
- Fahrleitungsmasten

Stromverteilung

- Transformatorenstationen
 Typ Freiluft
 Typ Kabine
- Hoch- und Apparategerüste für Schaltanlagen 380 kV-16 kV
- Verteilkabinen und Kabelverteilschächte

Beleuchtung

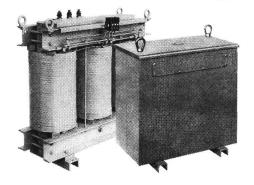
- Grossraumbeleuchtungsmasten (Autobahn, Sportplatz)
- Kandelaber (Strassenbzw. Wegbeleuchtung)

Gram SA

Eléments en béton précontraint ou centrifugé CH-1523 Villeneuve/FR Téléphone 037 / 64 16 46



Leistungstransformatoren



Wir sind spezialisiert auf die Berechnung und Herstellung von Ein- und Dreiphasentransformatoren,

- bis 800 kVA
- öl- und wassergekühlt
- verschalt und unverschalt

Verlangen Sie unseren Katalog!



GUTOR AG CH-5430 Wettingen/Schweiz Tel. 056/262525 · Telex 54130 gutorch

Hausinstallationsvorschriften des SEV

Prescriptions de l'ASE sur les installations électriques intérieures

Prescrizioni sugli impianti elettrici interni dell'ASE

Die im Jahre 1974 zweite, völlig neu überarbeitete Auflage der Hausinstallationsvorschriften (HV) ist eine aktuelle und dem Stand der Technik angepasste Grundlage der Installationstechnik und damit ein unentbehrliches Hilfsmittel für Praktiker und Spezialisten.

Mitte Oktober 1977 wurden diese Vorschriften durch neu erschienene Änderungs- und Ergänzungsblätter (betreffend Teil 1, 2 und 4) den neuesten Gegebenheiten angepasst. Der Gesamtpreis der 2. Auflage der HV mit

Der Gesamtpreis der 2. Auflage der HV mit den neu erschienenen Blättern beträgt unverändert Fr. 105.— für Nichtmitglieder und Fr. 70.— für Mitglieder des SEV.

Die HV können bezogen werden beim

Schweizerischen Elektrotechnischen Verein Drucksachenverwaltung Postfach 8034 Zürich

Wie bisher besteht für die zweite Auflage der HV die Möglichkeit, sich durch die Eintragung in die spezielle Adresskartei die laufende Zustellung aller Änderungs- und Ergänzungsblätter zu sichern. Die Aktualität der HV bleibt dadurch gewahrt.

La deuxième édition, entièrement remaniée en 1974, des Prescriptions sur les installations électriques intérieures (PIE) est une base actuelle correspondant au développement de la technique des installations; elle constitue ainsi une aide indispensable pour les praticiens et les spécialistes.

A la mi-octobre 1977, ces prescriptions ont été adaptées aux nouvelles conditions par la parution de feuilles de modifications et de compléments (concernant les parties 1, 2 et 4). Le prix global de la deuxième édition des PIE, inclus ces nouvelles feuilles, reste inchangé à fr. 105.— pour les non-membres et à fr. 70.— pour les membres de l'ASE.

Les PIE peuvent être retirées auprès de

Association Suisse des Electriciens Administration des imprimés Case postale 8034 Zurich

Comme précédemment, il existe pour la deuxième édition des PIE la possibilité de s'inscrire au fichier spécial afin de recevoir automatiquement toutes les feuilles de modifications et de compléments. Les PIE seront ainsi constamment tenues à jour.

La seconda edizione delle Prescrizioni sugli impianti elettrici interni (PII), interamente rielaborata nel 1974, costituisce una base di lavoro aggiornata sui più recenti livelli della tecnica e rappresenta pertanto un aiuto indispensabile per chi opera in questo settore.

Nell'ottobre del 1977 queste prescrizioni vennero adattate alla nuova situazione mediante la pubblicazione di nuovi fogli relativi a modifiche e complementi (concernenti le parti 1, 2 e 4).

Il prezzo totale della seconda edizione delle PII, inclusi i fogli testè pubblicati, è rimasto invariato e comporta Fr. 105.— per i non membri e Fr. 70.— per i membri dell'ASE.

Le PII possono essere acquistate presso la

Associazione Svizzera degli Elettrotecnici Ufficio degli stampati Casella Postale 8034 Zurigo

Come precedentemente, anche per la seconda edizione delle PII esiste la possibilità di ricevere automaticamente tutte le aggiunte relative a modifiche e complementi, iscrivendosi nello speciale listinario degli indirizzi. Le vostre PII rimarranno cosi costantemente aggiornate.

Le transformateur de qualité suisse ASE

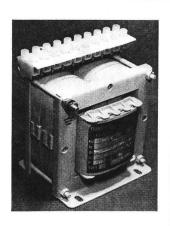
SEKY SA vous offre le transformateur de qualité suisse qui continue à satisfaire ses utilisateurs techniquement et commercialement.

Exécuté avec des C-Cores de fabrication suisse.

Pourquoi pas vous ... beaucoup d'autres l'ont déjà adopté.

Prenez contact avec:

Transformateurs SEKY SA, 24, rue des Gentianes, 2300 La Chaux-de-Fonds téléphone 039 / 23 12 82, télex 35 357

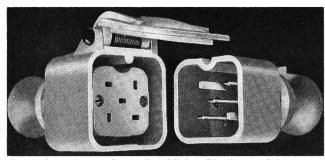


Bobinage industriel

- Bobinage de précision, linéaire, en nid d'abeille ou superposé
- Transformateurs, oscillateurs sur pots ferrites
- Montage platines ou modules électroniques
- Bobinage petits moteurs 1,5 à 24 V
- Transformateurs jusqu'à 350 VA

SOKYMAT S. A. Granges (Veveyse)

CP 6 1607 Palézieux-Gare, Tél. 021 93 80 97, Télex 25059



Gummistecker und unzerbrechliches Plastikmaterial
Raccords en caoutchouc et matières plastiques incassables
Fabricant Demandez notre cataloque

F. BAILLOD S.A. 1, Place du Tricentenaire La Chaux-de-Fonds, Tél. 039/267274

Câbles de commande du stock à Zurich

Kroflex

Câbles de commande, 0,5— 16 mm², 2—100 conducteurs, 1 conducteur jaunevert, conducteurs noirs, numérotés, avec et sans blindage, isolés PVC, gaine gris clair

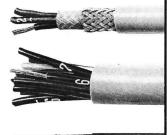
Schaltflex

Câbles de commande, 0,14-1,5 mm², 2-61 conducteurs, conducteurs en couleurs selon code de couleur DIN avec et sans protection cuivre, isolés PVC, gaine gris clair

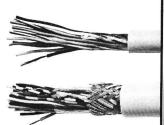
Computer

Câbles de connexion, 0,14 mm², 1-55 paires de conducteurs, conducteurs en couleurs selon code de couleur DIN, torsadés par paires, avec et sans protection cuivre, isolés PVC, gaine gris clair

Grand choix en stock, petites quantités disponibles chez Distrelec, 8029 Zurich & 01 / 55 44 55







Aumann + Co AG CH-8029 Zürich Tel. 01 / 53 54 00 Telex 56228 auco



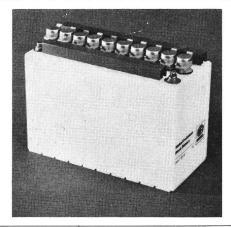


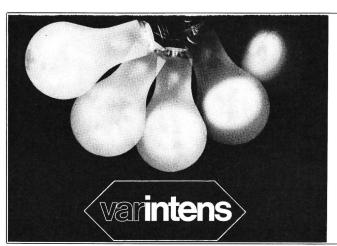
NIFE (SUISSE) SA 4, rue de Verdeaux CH-1020 RENENS

Télephone 021/35 17 31 Télex 25938

Batteries Nickel-Cadmium Systèmes d'alimentation sans coupure Eclairage de secours Alimentations auxiliaires Démarrage de Diesel

NIFE BLOCK BATTERY





Gradateurs électroniques d'éclairages

pour salles de spectacle, auditoriums, cinémas, théâtres, etc.

Régies d'éclairages de scènes

avec ou sans présélection de programmes ainsi qu'avec mémoires d'effets

Agence pour la Suisse romande:

J. BOSSHARD S.A.

Chemin de Chandolin 1, **1005 Lausanne** Téléphone 021 / 20 35 71 Télex 24 608

ONDULEURS

Nous offrons une gamme complète d'onduleurs

statiques de qualité, de très haute fiabilité et à des prix avantageux

Sorties

sinusoïdales ou quasi-rectangulaires, stabilisées

ou non réglées

220 V 50 Hz, 115/230 V 60 Hz, 115 V 400 Hz

Entrées

12 V = jusqu'à 220 V = Puissances 15 VA jusqu'à 1 kVA

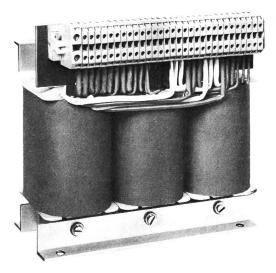
Oscillateurs stables ou à quartz. Avec ou sans relais de commutation.

Demandez notre documentation!

ELECTIVE Electime SA Rue du Faucon 17 CH-2502 Bienne, Tel. 032 / 42 19 19/42 19 10



Fabrique de transformateurs 2608 Courtelary



Transformateurs monophasés ou triphasés Adaptés à vos besoins Approuvés ASE, jusqu'à 250 KVA Construction optimalisée

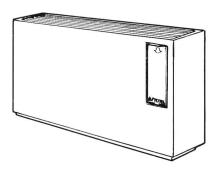
Demandez notre catalogue

mapromat

MAPROMAT SA 1010 Lausanne

Chemin de Boissonnet 79, Ø (021) 33 17 51, télex 25 391

Chauffage électrique APPLIMO Chauffage électrique intégré ACELEC Aération mécanique contrôlée



Convecteur basse température Température de surface Maximum 51 °C Etudes et projets gratuits



technic-confort sa escaliers du grand-pont 5 1003 lausanne tél. 021 / 22 71 13

ALIMENTATION DE SECOURS

Systèmes statiques sans interruption, mono- ou triphasés. Puissances de sortie de 2 kVA à 135 kVA. La sortie est réglée, sinusoïdale et sans pointes de tension.

L'appareil est complètement déparasité. Il est d'une très grande fiabilité. Petites génératrices portatives avec moteurs à 4-temps, fonctionnant à l'essence, à l'huile diesel ou au gaz propane. Puissances de sortie 0,8 à 5 kVA, 115 V et 230 V 50 Hz, ou 500 W, 12 V = et 24 V = . Ces machines sont três robustes et d'une grande fiabilité.



ELECTIVE Electime SA
Rue du Faucon 17
CH-2502 Bienne, Tel. 032 / 42 19 19/42 19 10



Les poêles électriques COMBI extra-plats sont là!



Le poêle COMBI de STOERI confère un autre aspect au chauffage électrique.

- Profondeur 13,5 cm seulement, pas plus qu'un radiateur de chauffage central
 - Pas de problème de montage, montage mural ou sur socle
- Puissances installées 25% de moins que pour poêles dynamiques
 - Forme moderne et discrète, produit suisse parfaitement au point.

STOERI — le programme complet d'appareils de chauffage électrique:

- Poêles dynamiques à accumulation
 Poêles COMBI à accumulation
 - Poêles centraux à accumulation
 - Chauffage par le solChauffage direct
- Chauffage par pompe de chaleur



Störi & Cie SA, Fabrique d'appareils électriques 8820 Wädenswil, Téléphone 01±7807733

Vente et service en Suisse romande: Bureau technique Max Neukomm: S.à.r.I., 1605 Chexbres, Téléphone 021 56 15 30



Parafoud

électrodes spécialité! sommes

Dimensionner et exécuter des de mise à la terre, ceci est notre C'est pour celà que nous votre partenaire idéal.

Nous faisons l'étude, la mesure et l'exécution pour tous genres d'installations de mise à la terre et nous élaborons les protocoles précis des mesures.

Nous enfonçons — à conditions avantageuses — des électrodes de terre en profondeur pour les parafoudres (pas de fouilles, montage rapide).

Téléphonez-nous, nos spécialistes vous conseillent avec plaisir.

peyer

SIEGFRIED PEYER AG
CH-8832 Wollerau
Tel. 01 76 46 46
à partir de avril 1977 01 784 46 46
Telex peyer ch 75570



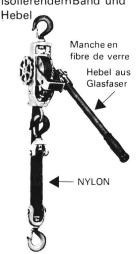
HASTINGS

FIBER GLASS PRODUCTS, INC.

NOUVEAU! Engin de

tirage avec sangle et manche isolants

NEU! Zuggerät mit isolierendem Band und



Perche de mesure télescopique pour ligne aériennes. Pour mesurer (au sec) la hauteur et les diamètres des conducteurs sous tension jusqu'à 63 kV. Lecture directe, à la hauteur des yeux.

FLESCOP

Messtange, teleskopisch für Freileitungen. Zum Messen (in trockenem Zustand) der Höhen und der Durchmesser der Leiter unter Spannung bis 63 kV.

Livrable/lieferbar: 6,5m, 11m, 15m

Direkte Ablesung Augen-

jusqu'à/bis 1350 kg

Ch. de Montelly 46
DUTILLAGE
WERKZEUGE
1000 Lausanne 20



höhe.

© (021) 257121 LAUSANNE

Télex: 25926

NORMA ISOLATIONSMESSER



NEU

Zur Isolationsmessung nach SEV/VDE-Vorschriften

Messspannungen umschaltbar 100/250/500/1000 V

Widerstandsmessung 0...28 Ω /0...20 k Ω Spannungsmessung 0...1000 V \simeq

Eindeutige Ablesung durch fixe Skalenteilung

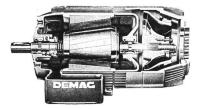
Robustes, schlagfestes Gehäuse Arbeitstemperatur $-25 \dots +50$ °C



Armin Zürcher

Grubenstrasse 54, Postfach, 8045 Zürich Telefon 01 / 66 17 50

NEU STOP



- Mehr Leistung
- Mehr Bremsmoment
- 30 % weniger Preis
- Immer noch die gleiche Qualität

Der Demag-Motor — Verschiebeläufer-Bremsmotor Motor und Bremse als Einheit. Fertiges Konstruktions-Element für fortschrittliche Maschinen.

fehr

Ihr Demag-Partner

Hans Fehr AG CH-8305 Dietlikon Tel. 01/8332660 Telex 52344 Fördertechnik — Antriebstechnik





Unser Unternehmen gehört auf dem Gebiet der Fernmeldesysteme mittels Netzüberlagerungstechnik zu den bekanntesten Herstellern der Welt. Für die Verkaufsabteilung Rundsteuerung suchen wir einen

Verkaufs- und Projektierungsingenieur

für französischsprachige Absatzgebiete

Als erfahrener Elektroingenieur HTL erwartet Sie eine anspruchsvolle Tätigkeit. Nach gründlicher Einarbeitung bearbeiten Sie selbständig ein bestimmtes Marktgebiet. In französischer Sprache verhandeln Sie mit Kunden, projektieren komplette Anlagen und leiten die Inbetriebnahme. Dazu gehören gelegentliche Auslandreisen.

Interessiert Sie eine Aufgabe, die sowohl Ihre technische Ausbildung als auch Ihre Erfahrung auf dem kommerziellen Sektor erfordert? Falls Sie die französische Sprache beherrschen und ausserdem über Deutschkenntnisse verfügen, bitten wir Sie, Ihre Offerte an unsere Personalabteilung Produktebereiche und Verwaltung zu richten. Wir möchten Sie gerne zu einem unverbindlichen Gespräch einladen.

OFA 159.275.721

Zellweger Uster AG, 8610 Uster Telefon 01 / 87 67 11

Munizipalgemeinde Weinfelden

Für unsere technischen Betriebe (Elektrizität, Gas. Wasser) suchen wir auf den 1. Januar 1978 oder nach Vereinbarung einen qualifizierten

Stellvertreter des Betriebsleiters

Wir erwarten: abgeschlossenes Studium an einer höheren technischen Lehranstalt als Elektroingenieur-Techniker HTL, praktische Tätigkeit in einem ähnlichen Betrieb oder in der Industrie, initiative Persönlichkeit und angenehme Umgangsformen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Referenzen an den Gemeinderat, 8570 Weinfelden, zuhanden von Herrn Widmer.

Der Gemeinderat

Werk Oerlikon: Elektrische Berechnung von Bahnmotoren

Wir bauen Bahnmotoren für Trolleybusse und alle Arten von Schienenfahrzeugen für einen internationalen Kundenkreis. Für die **elektrische Berechnung** von Bahnmotoren suchen wir einen

dipl. Elektroingenieur ETH

Das Aufgabengebiet erstreckt sich von der Projektbearbeitung aufgrund von Pflichtenheften über die elektrische Auslegung der ganzen Maschine bis zur Detailausarbeitung und Behandlung von Spezialproblemen.

Als geeignet für diese fachlich hochinteressante Tätigkeit sehen wir einen dipl. Elektroingenieur ETH mit Kenntnissen auf dem Gebiet der rotierenden elektrischen Maschinen. Für die zahlreichen in- und ausländischen Arbeitskontakte sind Sprachkenntnisse in Deutsch, Englisch und Französisch erforderlich.

Für einen ersten Kontakt wenden Sie sich bitte an Herrn Maag, Tel. 01 / 48 91 11, intern 8788. Oder schreiben Sie ihm kurz unter Kennziffer 268/12/70 an die Personalabteilung PDE-W.

BBC BROWN BOVERI 116 OFA 111.088.601

BROWN BOVERI Werk Oerlikon 8050 Zürich

Unser Auftraggeber ist ein Elektrizitätswerk, das zurzeit daran ist, sein ganzes Netz den modernsten Anforderungen anzupassen und so weitgehend wie möglich zu automatisieren.

Zu diesem Zweck suchen wir einen Elektroingenieur ETH oder HTL als

Betriebsingenieur

Diese anspruchsvolle Aufgabe verlangt einen Fachmann auf dem Gebiet des Netzbetriebes und Netzschutzes. Seine Aufgabe ist es, die Stromversorgung im vorwiegend ländlichen Gebiet liegenden Netz sicherzustellen und die Weiterentwicklung zu planen, sowie die Mitarbeiter der Betriebsabteilung entsprechend zu instruieren. Bei Eignung bestehen interessante Aufstiegsmöglichkeiten.

Gerne orientieren wir Sie persönlich über diese interessante Aufgabe, bitten Sie jedoch vorerst um Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Handschriftprobe unter Kennzeichen BI.

Unser Institut bürgt für absolute Diskretion.

106



INSTITUT FÜR ANGEWANDTE PSYCHOLOGIE BASEL

Unternehmungsberatung Betriebliche Ausbildung Personalauswahl Graphologie Berufsberatung

Greifengasse 1, Postfach, 4005 Basel

P 03-777

Wir sind ein Unternehmen, das sich mit der Entwicklung, der Herstellung und dem Vertrieb elektronischer Sicherheitssysteme gegen Feuer und Einbruch befasst und weltweit eine führende Stellung einnimmt. Als

Projektleiter für Produkteeinführung

suchen wir in unsere Verkaufsabteilung einen qualifizierten

El.-Ingenieur-Techniker HTL

der Fachrichtung Fernmeldetechnik.

Als Koordinationsstelle zwischen Entwicklung und Verkauf betreuen Sie neue Produkte in der Einführungsphase. Sie bereinigen Pflichtenhefte, planen und überwachen den ersten Produkteeinsatz und tragen die Verantwortung bis zur Serienreife.

Diese Schlüsselposition setzt einige Jahre Industrieerfahrung und Kenntnisse neuer integrierter Stromkreise voraus. Wegen der engen Kontakte mit den Kunden und internen Stellen ist Verhandlungsgeschick erforderlich. Englisch- und Französischkenntnisse würden Ihnen die Aufgabe erleichtern.

Wir geben Ihnen gerne mündlich weitere Auskünfte und bitten Sie, Herrn **H. Brändli, intern 258,** anzurufen. Ihre schriftliche Bewerbung wollen Sie direkt an den Personaldienst richten.

P 44-909



Brandschutz- und Sicherheits-Systeme, Elektronik 8708 Männedorf, Telefon 01 / 922 61 11



Elesta ist ein erfolgreiches Unternehmen auf dem Gebiet der

Industrie-Elektronik

Für die Konsolidierung des bisherigen Verkaufserfolges sowie den weiteren Ausbau des Marktes für eine sehr interessante Eigenentwicklung auf dem Sektor Prozess- und Maschinensteuerungen suchen wir einen initiativen

Verkaufsingenieur

(Elektroingenieur HTL)

Das Arbeitsgebiet umfasst unter anderem:

- Beratung einer anspruchsvollen Kundschaft

- Kundenbesuche im In- und Ausland
 Ausarbeitung von Offerten
 Durchführung von Programmierkursen (freiprogrammierbare Steuerung)

Diese anspruchsvolle Aufgabe verlangt einen Fachmann mit guten Kenntnissen in der Schaltungs- und Digitaltechnik. Ferner sind gute Umgangsformen und Fremdsprachenkennt-nisse, insbesondere Französisch und Englisch, erforderlich.

Wenn Sie sich von dieser anspruchsvollen Aufgabe angesprochen fühlen, erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung. Herr Gartmann, unser Personalchef, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

ELESTA AG ELEKTRONIK

7310 Bad Ragaz Telefon 085/90202 Telex 74298



Auf den 1. November 1978 ist eine

Lehrstelle für maschinentechnische Fächer

an der Abteilung für Elektrotechnik zu besetzen. Zur Lehrverpflichtung gehören die Fächer Mechanik, Festigkeitslehre, Maschinenelemente, Technisches Zeichnen und Konstruktionsübungen.

Interessenten mit abgeschlossener Hochschulbildung und mehrjähriger praktischer Tätigkeit auf dem Gebiet des Elektromaschinenbaus werden gebeten, die Unterlagen für die einzureichende Bewerbung beim Direktionssekretariat des Technikums Winterthur Ingenieurschule anzufordern.

Die Bewerbungen sind bis 20. Dezember 1977 der Direktion des Technikums Winterthur Ingenieurschule, Postfach, 8401 Winterthur, einzureichen.

Der Direktor des Technikums Winterthur Ingenieurschule

112

B. Widmer

OFA 152.094.544

STADT BIEL

Das Elektrizitätswerk Biel sucht auf den 1. Januar 1978 oder nach Übereinkunft einen ausgewiesenen

Steuerungsfachmann

(FEAM oder Elektroniker)

für seine Abteilung «Elektrische Anlagen».

Das Arbeitsgebiet:

- Montage, Inbetriebsetzung und Unterhalt konventioneller und elektronischer Steuerund Fernwirkanlagen mit zentraler Kommandostelle.
- Betreuung von Schutz- und Steuereinrichtungen in Unterwerken, Schalt-, Gleichrichter- und Transformatorenstationen,
- Mitarbeit bei der Projektierung und Erweiterung einschlägiger Anlagen für die städtische Energieversorgung.

Wir erwarten:

- entsprechende Ausbildung
- einige Jahre praktische Tätigkeit auf dem Gebiet der Steuerungen für den EW-Betrieb sind von Vorteil, jedoch nicht Bedingung
- angenehme Umgangsformen, Eignung zur Mitarbeit in einem kleinen Team.

Wir bieten:

- angenehmes Arbeitsklima
- individuelle Arbeitszeit
- guten Lohn, grosszügig ausgebaute Sozialleistungen
- moderne Attika-Vierzimmerwohnung steht zur Verfügung

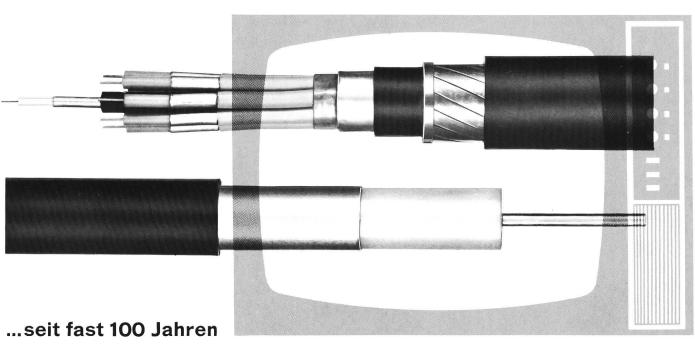
Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung. Unser Herr Halter erteilt gerne ergänzende Auskünfte (Telefon 032 / 42 55 51). P 06-1563

Schriftliche Bewerbungen sind an das PERSONALAMT DER STADT BIEL, Mühlebrücke 5a, 2501 Biel, zu richten. Verlangen Sie unser Bewerbungsformular. erleichtert Ihnen die Anmeldung wesentlich. (Tel. 032 21 22 21)



STADT





wirken wir bei der Vervollkommnung der Nachrichtenübermittlung mit



Fuchs-Helikopter 8834 Schindellegi SZ

Helikopter-Transporte

für Leitungsbau und -kontrolle (In- und Ausland)

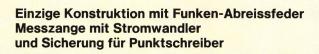
Wir offerieren Helikopterflüge mit grösstmöglichen Einzellasten:

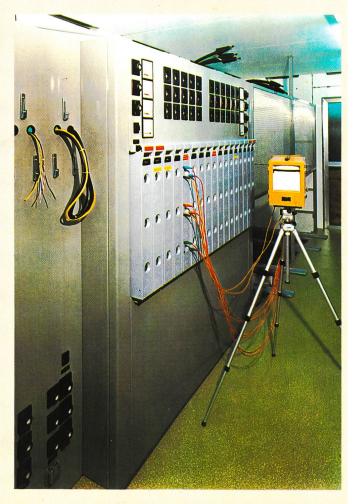
Telefon 01/784 42 41 Telex 75 154

| HUGHES 300 C | 200 kg à Fr. 8.–/min. |
|--------------|----------------------------|
| HUGHES 500 C | 400 kg à Fr. 16.50/min. |
| HUGHES 500 D | 500 kg à Fr. 20.–/min. |









Rasch montierbar in Schalttafel oder direkt an Wand! 2 Gruppen parallel schaltbar 600 A und 400 A 2 Gruppen 600 A = 1200 A

Neueste Kontakt-Konstruktion mit Funkenabreiss-Feder!

Anfrage lohnt sich



Gebaut für garantierte Dauerbelastung bis zum 1,3fachen Wert: 400 A × 1,3 = 52 600 A × 1,3 = 78 1200 A × 1,3 = 156

Keine zusätzlichen Stützisolatoren oder Träger mehr n Sammelschienen-Befestigung auf Isolierteil RST und 0 Patronen SEV oder DIN gleiche Preise



R. Fuchs-Bamert 8834 Schindelleg Elektrotechn. Artikel Ø 01 784 424